

PRESSOSTATO INVERSO - LOW PRESSURE SWITCH - CROSSPOSTAT INVERSÉ - PRESOSTAT INVERSO - UMGEKEHRTER DRUCKWÄCHTER - Датчик сухого хода - INVERZNÍ TLAKOVÝ SPÍNAČ - INVERZNÍ NÍZKOTLAKÝ SPÍNAČ - PRESOSTAT DE MINIMA PRESIUNE



I REGOLAZIONE: A) Agire sul dado (1) per modificare la pressione di intervento, al di sotto della quale la pompa viene arrestata (in senso orario la pressione di intervento aumenta, in senso antiorario diminuisce). B) Per alimentare nuovamente la pompa (chiusura contatti) si deve tenere premuto il pulsante di RESET.

GB SETTING: A) Turn the nut (1) to modify the stop pressure in order to adjust the wished pressure value of opening of the contacts (stop pump). B) To power the pump again (contacts closing) it is necessary to keep pushed the reset button.

E REGULACIÓN: A) Ajustar la tuerca (1) para modificar la presión de parada hasta estabilizar el valor de abertura de los contactos (parada de la bomba). B) Para alimentar la bomba de nuevo tener empujando el pulsador de rearme manual.

F REGLAGE: A) Tourner l'écrou (1) pour modifier la pression d'arrêt jusqu'à établir la valeur de déclenchement désirée (arrêt de la pompe). B) Pour alimenter la pompe de nouveau (fermeture contacts) il faut tenir poussé le bouton de réarmement manuel

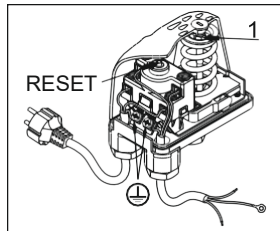
D REGULIERUNG: A) Um den Betriebsdruck zu verändern, drehen Sie die Mutter (1) solange Sie den Wert von der Öffnung der Kontakten (Pumpen Halt) feststellen. B) Um die Pumpe nochmal zuführen, halten Sie den Reset Taste gedrückt.

RU НАСТРОЙКА: A) Открутите гайку (1) для изменения давления остановки, чтобы настроить необходимую величину давления размыкания контактов (остановки насоса). B) Для повторного запуска насоса (контакты замкнуты) необходимо некоторое время удерживать кнопку перезапуска RESET.

SK NASTAVENÍ: A) Otáčajte maticou (1) na úpravu zásahového tlaku, teda tlaku, pod hodnotou ktorého sa čerpadlo vypne (v smere pohybu hodinových ručičiek sa bude hodnota tlaku na zásah zvyšovať a naopak proti smeru pohybu hodinových ručičiek sa bude hodnota tlaku znižovať). B) Na opätovnú aktiváciu napájania čerpadla (teda prepojenie kontaktov) je treba držať stlačené tlačidlo RESET.

CZ SEŘÍZENÍ: A) Otáčejte maticí (1) pro úpravu zásahového tlaku, tedy tlaku, pod jehož hodnotou dojde k vypnutí čerpadla (ve směru pohybu hodinových ručiček se bude hodnota tlaku pr zásah zvyšovat, kdežto proti směru pohybu hodinových ručiček se bude hodnota tlaku snižovat). B) Pro opětné zajištění napájení čerpadla (tedy sepnutí kontaktů) je nutné držet stisknuté tlačítko RESET.

RO REGLARE: A) Se acioneaza (se rotește) în partea superioară a capacului pentru a modifica presiunea de oprire pentru a regla presiunea de declansare dorită (oprirea pompei). În sens orar presiunea crește, în sens antiorar presiunea scade. B) Pentru a porni pompa din nou (contacte închise) este necesar să țineți apasat butonul RESET.



DATA TECNICI - TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ - TECHNICKÉ ÚDAJE - DATE TEHNICE

	LP/3	LP/3-18
Campo di regolazione - Pressure Range - Rango de regulación - Limite d'utilisation - Druckbereich - ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ - Oblast' nastavenia tlaku - Oblast' seřízení tlaku - Domeniu de reglare	0.05÷0.40 bar	0.50÷2.00 bar
Taratura di Fabbrica - Factory Setting - Calibración de fábrica - Réglage d'usine - Werkseinstellung - ФАБРИЧНАЯ КАЛИБРОВКА - Kalibračné nastavenie z výrobného závodu - Kalibrační nastavení z výrobního závodu - Setare din fabrica	0.10 bar(STOP) 0.45 bar(RESET)	0.50 bar(STOP) 0.95 bar(RESET)
Corrente nominale - Rated Current - Corriente nominale - Courant nominal - Nennbelastung - ПИТАНИЕ - Menovitá hodnota prúdu - Jmenovitá hodnota proudu - Current nominal	16 (10) A	
Tensione nominale - Rated Voltage - Voltaje - Tension nominale - Nennspannung - НАПРЯЖЕНИЕ - Menovitá hodnota napätia - Jmenovitá hodnota napětí - Tensiune nominală	250 V	
Impiego - Usage - Empleo - Emploi - Benutzung - ПРИМЕНЕНИЕ - Kvapalina na použitie - Kapalina pro použití - Utilizare	Acqua - Water - Agua - Eau Wasser - ВОДА - Voda - Apa	

ATTENZIONE: la colonna d'acqua (h) in uscita dell'LP3 non deve essere superiore alla pressione di stop impostata. Nel caso di taratura standard (0,1 bar) la colonna d'acqua in uscita deve essere inferiore a 1 m (h<1 m).

ATTENTION: the water column (h) - LP3 outgoing side - must not be higher than the pre-set stop pressure. In case of standard setting (0,1 bar) the water column - outgoing side - must be lower than 1 mt (h<1 m).

ATENCIÓN: la columna de agua (h) a la salida del LP3, no debe superar la presión de parada predefinida. En caso de calibración estándar - 0,1 bar -, la columna de agua a la salida debe ser inferior a 1 m (h<1 m).

ATTENTION: la colonne d'eau (h) - en sortie de LP3 - ne doit pas être supérieure à la pression d'arrêt pré-réglée. Pour le réglage standard (0,1 bar) la colonne d'eau - en sortie - doit être inférieure à 1 mt (h<1 mt).

ACHTUNG: Die Wassersäule (h), die aus dem LP3 fließt, muß nicht als der festgelegte Halt Druck höher sein. Wenn die Eichung standard (0,1 bar) ist, muß die ausfließende Wassersäule niedriger als 1 m (h<1 m) sein.

Внимание: давление, создаваемое водяным столбом (h) - на выходе из LP3 - не должно быть выше, чем предварительно настроенное значение давления выключения. При стандартных условиях, когда водяной столб 1м эквивалентен 0,1 бар, на выходе от (водяной столб) должен быть ниже 1 м (h< 1м).

UPOZORNENIE: Stĺpec vody (h) na výstupe LP3 nesmie presiahnuť nastavenú hodnotu tlaku na vypnutie zariadenia. V prípade štandardnej kalibrácie (0,1 bar) musí byť stĺpec vody na výstupe nižší než 1 m (h<1 m).

UPOZORNĚNÍ: Sloupec vody (h) na výstupu LP3 nesmí přesáhnout nastavenou hodnotu tlaku pro vypnutí zařízení. V případě standardní kalibrace (0,1 bar) musí být sloupec vody na výstupu nižší než 1 m (h<1 m).

ATENȚIE : coloana de apa (h) la iesirea LP/3 nu trebuie sa fie mai mare decat presiunea de oprire setata. In cazul reglarii standard (0,1 bar) coloana de apa la iesire trebuie sa fie mica de 1 m (h<1 m).

23100517_GPH.IST.PL.P.ITA.000

